

## Milwaukee Health Department (MHD) Kev Qhia Txog Rov Qab Qhib Tsev Kawm Ntawv K-12

Rov qab qhib tsev kawm ntawv rau lub sij hawm muaj COVID-19 yog ib tus txheej txheem tsis yooj yim kiag, tsis yog hais tias xav txog kev nyab xeeb xwb, tab sis muaj lwm yam xwm txheej ntxiv cuam tshuam nrog, xws li kam noj kev haus tsis yoom yim, nyob sib nruq, thiab kev noj haus thiab kev txhim kho kev noj qab haus huv. Kev kawm ntawv yog ib qhov tseem ceeb heev rau lub zej zog thiab muaj kev cuam tshuam rau tag nrho kev noj qab haus huv thiab kev nyob zoo. Nws kuj yog ib qhov tseem ceeb uas yuav tau lees paub txog qhov tseem ceeb ntawm cov tsev kawm ntawv lub luag hauj lwm los cuam tshuam rau kev noj qab haus huv rau cov pej xeeb uas yuav tau los tham txog tej yam tseem ceeb uas xav tau xws li kev noj zaub mov kom zoo, muaj kev kho mob rau neeg tau siv, muaj kev pab rau neeg, koom tes nrog tsev neeg thiab txhawb lawv thiab cov pej xeeb.

Raws li peb saib kev kawm ntawv rau xyoo 2020-21 nyob rau qhib pre-kindergarten (pre-K) mus txog qib 12, peb xav hais tias tus COVID-19 tseem yuav muaj ntxiv mus. Cov me nyuam, cov xib hwb qhia ntawv, thiab cov neeg ua hauj lwm ntxim raug mob yooj yim. Nws yog ib qhov tseem ceeb uas txhua tus neeg nyob hauv tsev kawm ntawv yuav ua kom tsis txhob sib kis tau mob, tshwj xeeb yog cov muaj feem kis tau mob zoo dua. Nyob rau lub sij hawm no yuav tsum tswj kom txoj kev kawm ntawv khov kho es thiaj yuav txhawb tau cov neeg ua hauj lwm, cov me nyuam, thiab lub zej zog tau kom zoo.

Daim ntawv no yuav qhia rau cov thawj coj ntawm cov tsev kawm ntawv qib pre-K txog qib 12 (K-12) txog cov cai, qhov ua tau zoo, thiab tej tswv yim tsev kawm ntawv yuav tsum tau siv thiab pom zoo kom lawv yuav tsum ua kom kev kawm ntawv yuav zoo li zo tau, txhawb kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb, nyob rau tib lub sij hawm uas uas kom cov teeb meem me zuj zus mus rau lub xyoo kawm ntawv . Siv cov ntaub ntawv qhia no nrog rau daim ntawv Tsev Kawm Ntawv Qhov Kev Soj Ntsuam Kom Muaj Kev Nyab Xeeb rau City of Milwaukee Health Department qhov kev pom zoo rau daim ntawv qhia.

### **Yuav siv daim ntawv qhia no li cas**

Daim ntawv qhia no muab cais ua tej ntu raws lub ntsiab lus, thiab nyob rau hauv ib ntus twg cov ntsiab lus npaj tseem muab cais mus rau tej yam yuav tsum tau ua thiab pom zoo rau txhua ntu uas npaj tseg. Ntu kawg ntawm daim ntawv no muaj ib daim ntawv qhia (check list) rau tej yam yuav tsum tau ua kom muab tej yam ntxiv rau tsev kawm ntawv qhov kev npaj rov qab qhib tsev kawm ntawv dua.

Tsev kawm ntawv yuav tau xa ob daim ntawv tuaj, xa daim ntawv npaj rov qab qhib dua thiab muab daim MHD kev soj ntsuam kom muaj kev nyab xeeb (MHD Safety Assessment Checklist) ua kom tiav thiab xa tuaj kom tau tshuaj ntsuam xyuas thiab pom zoo rau ua ntej yuav pib qhib tsev kawm ntawv rau me nyuam tuaj kawm ntawv tsis hais nyob rau ntu twg, raws li teev rau hauv qab. Tso cai rau cov koom haum muaj ntau lub tsev kawm ntawv xa ib daim ntawv npaj nrog rau ib daim ntawv ntxiv rau ib lub tsev kawm ntawv.

Ib daim ntawv npaj xa tuaj yuav tsum muaj kev qhia ntawv tsawg kawg peb ntus. Ntu A yuav tsum pub tag nrho sawv daws kawm nyob saum huab cua los yog kawm nyob rau lawm qhov chaw. Kev kawm Hybrid pub neeg tuaj kawm raws li feem pua ntawm lub tsev kawm ntawv qhib rau neeg siv uas yog txiav txim los ntawm qhov [Kev Xaaj Coj Milwaukee Mus Yav Tom Ntej](#) tam sim no. Ntu B yuav tsum pub

kawm raws lis kev kawm hybrid (pub neeg tuaj kawm raws li feem pua ntawm lub tsev kawm ntawv qhib rau neeg siv). Kev kawm Hybrid yuav muaj ntau tshaj ob ntu (piv txwv. Ntu B.1, Ntu B.2) yuav tso cai rau tsev kawm ntawv kom ua yoom yim raws li cov neeg tau txais kev pab thiab lub chaw siv. Ntu C pub neeg tuaj kawm nyob hauv tsev kawm ntawv, kawm ib hnuv.

Milwaukee Health Department yuav muab kev pom zoo thiab kev qhia rau cov tsev kawm ntawv thaum hla ntawm Ntu A mus rau Ntu B mus rau Ntu C.

Cov tsev kawm ntawv yuav tsum muaj tus neeg ua hauj lwm Saib Xyuas COVID-19. Tus neeg ua hauj lwm saib xyuas COVID-19 yog tus ua hauj lwm npaj kom muaj kev nyab xeeb rau COVID-19 rau txhua lub tsev kawm ntawv. Tus neeg no yog tus txuas lus nrog Milwaukee Health Department yog muaj kev txhawj xeeb thiab teeb meem hais txog kev siv daim ntawv npaj rov qab qhib tsev kawm ntawv kom muaj kev nyab xeeb, thiab saib xyuas kev ua hauj lwm teev nyob rau ib ntu ib ntu.

## Cov ntsiab lus

**Yuav tsum tau siv** kev noj qab haus huv rau tag nro cov tsev kawm ntawv hauv Milwaukee, xws li Tsev Kawm Ntawv Luam, Charter, Choice, Tsev Kawm Ntawv Rau Cov church (Parochial), Tsev Kawm Ntawv Ntiav. Cov kev siv no yog lub hauv paus kom cov me nyuam, cov neeg ua hauj lwm thiab tsev neeg tsis txhob raug COVID-19. Cov kev coj ua no tsuas yog ib yam me me, es tsev kawm ntawv tsis txhob muaj kev txwv kom tsawg.

**Pom zoo** siv kev noj qab haus huv yog ib lub tswv yim ntxiv uas tsev kawm ntawv yuav xaiv los siv kom COVID-19 tsis txhob kis ntxiv mus. Tsis yog hais tias txhua qhov kev pom zoo yuav ua tau nyob rau txhua qho chaw, yog li ntawd nyias yuav tau muab kho kom haum rau nyias lub tsev kawm ntawv.

## Tej ntus (Sections)

- Nyob Sib Nrug
- Muab ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg
- Tiv Thaiv Cov Neeg Tsis Muaj Zog
- Kev tiv thaiv
- Tiv Thaiv Kab Mob
- Kuaj thiab soj ntsuam seb puas muaj mob
- Saib xyuas cov xav hais tias nyob tsam muaj mob COVID-19 los yog cov paub hais tias muaj mob

## Ntu (Phasing)

### Ntu A – Kawm Ntawv Nyob Saum Huab Cua (Virtual)/Nyob Lwm Qhov Chaw

Thaum zoo li no lawm tsev kawm ntawv yuav tsum pab 100% rau cov me nyuam thiab cov xib hwb rau kev kawm nyob saum huab cua los yog nyob lwm qhov chaw. Tsev kawm ntawv yuav tsum npaj kev

8.11.2020

hloov ntawm ib ntu mus rau ib ntu kom tsis txhob muaj kev daig thaum txhawj tsam muaj neeg mob los yog kuaj tau hais tias muaj neeg mob COVID-19.

### **Ntu B – Kev Kawm Hybrid (kawm ib nrab hauv tsev kawm ntawv ib nrab hauv tsev)**

Thaum zoo li no lawm tsev kawm ntawv yuav tsum txwv tsis pub kom neeg coob nyob hauv tsev kawm ntawv uas muab kev kawm Hybrid los qhia raws li pom zoo los ntawm [DPI Education Forward Plan](#) uas yuav ua raws li cov nqi lus nram qab: (i) siv 50% ntawm qhov chaw tsim los ntawm lub Nroog Milwaukee, yog hais tias muaj, (ii) ib tug neeg rau 30 square feet ntawm qhov chaw neeg siv, los yog (iii) 250 tus neeg, uas yog ua raws li [CDC cov kev pom zoo](#)<sup>1</sup> kom tsis txhob muaj neeg coob sib sau ua ke tshaj 250 leej. Nyob sib nrug tsawg kawg 6 feet (ntawm ib lub xwb pwg mus rau ib lub xwb pwg) ntawm lwm cov neeg yuav tsum muaj rau txhua lub sij hawm. Yog hais tias qhov chaw ntawd yuav nyob sib nrug tsis tau, yuav tsum muab cov neeg txo kom tsawg.

### **Ntu C – mus kawm nyob hauv tsev kawm ntawv**

Thaum nyob rau ntu no lawm, tsev kawm ntawv yuav tsum tswj kom muaj kev nyab xeeb ntxiv mus thiab cia kom muaj chaw sib nrug ntawm cov me nyuam thiab cov xib hwb kom ntau li ntau tau, tab sis yuav tsis hais kom yuav tsum tswj kom muaj kev nyob sib nrug rau lub sij hawm kawm ntawv thiab thaum ua si. Yeej meem xyuas kom muaj kev nyab xeeb ntxiv rau tag nrho cov kev ua si (extra-curricular activities).

## **NYOB SIB NRUG**

Nyob sib nrug txais hais tias tseg ib qhov chaw kom seem ntawm ib tug neeg rau lwm cov neeg uas tsis yog ib tsev neeg. Nyob sib nrug yog ib qhov tseem ceeb heev uas yuav ua kom txo tau kev sib kis COVID-19. Thaum tseem npaj, tsev kawm ntawv yuav tsum xyuas kom seem chaw dav li dav tau ntawm cov neeg rau hnuv kawm ntawv, paub lawm hais tias yuav nyob sib nrug 6 feet tsis tau rau lub sij hawm kawm ntawv nyob hauv chaw kawm ntawv. Lwm yam kev nyab xeeb uas muaj ntxiv yuav tsum tau siv kom yog thiab haum.

### **Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab Ntu C**

- Cim rau hauv pem teb kom nyob sib nrug/cim rau cov rooj zaum nyob hauv chaw kawm ntawv kom tag, chav sib tos, thiab chav txais qhua.
- Tshuaj ntsuam thiab ntsua tsev kawm ntawv cov tsheb thaum neeg. Lub hom phiaj yog xyuas kom muaj chaw seem ntau li ntau tau rau cov neeg caij, paub lawm hais tias yuav nyob sib nrug 6 feet tsis tau. Thov mus saib DPI daim ntawv npaj ([DPI Education Forward Plan](#)) kom tau tswv yim ntxiv pab rau kev thauj neeg kom muaj kev nyab xeeb.
- Tshuaj ntsuam thiab ntsua chaw kawm ntawv. Lub hom phiaj yog xyuas kom muaj chaw seem ntau li nau tau rau cov neeg. Yog hais tias yuav nyob sib nrug tsis tau 6 feet, yuav tsum txo kom neeg txhob coob los yog yuav tsum siv qhov chaw loj dua. Thov mus saib DPD daim ntawv npaj<sup>2</sup> kom tau tswv yim ntxiv rau kev siv chaw kawm ntawv me thiab tej zaum yuav tau muab pab neeg faib.

- Muab tej chaw neeg sib txoo ua ke kaw kom tsis txhob tau sib sau ua ke los yog tau sib tham. Cov chaw sawv daws siv yeej muab kho siv qhia ntawv tau thiab ua raws li qhov kev qhia nyob rau hauv daim ntawv npaj.
- Cim rau hauv pem teb 6 feet twg ib qho kom cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm nco qab nyob sib nrug 6 feet ntawm txoj kab thiab lwm lub sij hawm uas lawv yuav tau nyob ua ke (xws li, hloov chav kawm ntawv, ua ko tw, thaum noj sus, thaum tuaj txog thiab thaum mus tsev, hauv tsev dej, nyob ntawm lub chaw rau khoom (locker room), thiab lwm qhov).
- Muaj ib tug neeg saib xyuas thaum tuaj txog, thaum mus tsev thiab thaum hloov chav kawm ntawv kom tsis txhob nyob ua ke thiab kom paub tseeb hais tias cov me nyuam los ncaj qha ntawm lub tsheb mus rau hauv chav lawv kawm ntawv.
- Txwv tsis pub cov qhua tsis muaj hauj lwm tseem ceeb, cov ua hauj lwm pab dawb, thiab tej hauj lwm uas yuav muaj tej pab neeg los yog cov koom haum tuaj.
- Tsis siv cov chaw nyias mus daus nyias cov zaub mov thiab nyias ce nyias cov dej nyob hauv chav noj mov ntxiv lawm, tsis siv cov tshuab tso dej ib yam thiab. Mov noj, khoom txom ncauj, thiab dej haus nyob ntawm tsev kawm ntawv yuav tsum qhwv nyias ua nyias ib pob, yog hais tias ua tau. Thaum qhwv tsis tau nyias ua nyias ib pob lawm, yuav tsum muab cov zaub mov ncaj qha rau cov me nyuam. Raws li ib txwm hais, xyuas kom paub mee hais tias me nyuam yuav noj zaub mov tsis txhaum (food allergies).

#### **Tej Yam Yuav Tau Ua Ntxiv: Ntu B**

- Tsis pub neeg nyob rau hauv tsev kawm ntawv thiab hauv lub tsheb thauj neeg kom txog 50% hauv lub tsev los yog lub tsheb ntim tau.
- Xyuas kom muaj chaw txaus nyob kom sib nrug tsawg kawg 6 feet ntawm cov neeg rau txhua lub sij hawm thaum nyob hauv tsev kawm ntawv.
- Thaum neeg xa zaub mov los yog xa khoom tuaj nyob rau hnuv cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm tsis nyob hauv tsev kawm ntawv, xav kom tsis txhob tuav cov zaub mov los yog cov khoom.

#### **Kev Pom Zoo: Ntu B thiab C**

- Cia cov me nyuam thiab tus neeg ua hauj lwm nyob ua tej pab kom tsawg thiab nyob ua ke kom ntau li ntau tau thaum sawv ntxov txog rau tsaus ntuj thiab txhua txhua hnuv. Cia ob pab pab los sib xyaws kom tsawg li tsawg tau (xws li, thaum noj sus nyob hauv chav noj mov, mus siv tsev dej, thaum tuaj txog thiab thaum mus tsev, lub sij hawm tsis ua dab tsi, so ua si, thiab lwm yam).
- Xyuas kom paub qhov nkag los thiab qhov tawm mus kom ua tau txoj kev mus nws muaj nws hos txoj kev los nws muaj nws yog hais tias ua tau.
- Lub sij hawm sib nphav muaj kom tsawg lis tsawg tau (tshwj xeeb thaum me nyuam nyob ua ke ntev li 10 nas this los tshaj) xyuas kom nyob sib nrug tsawg kawg 6 feet ntawm lwm cov neeg yog ua tau. Piv txwv, ntxuas chav kawm ntawv thiab lwm qhov chaw seem kom paub hais tias chav kawm ntawv loj txaus los yog chav kawm ntawv me txaus kom muaj chaw seem ntawm cov me nyuam thiab tus neeg ua hauj lwm.

- Muab cov rooj zaum hauv chav kawm ntawv teeb kom cov me nyuam ib tug nyob nrug ntawm lwm tus 6 feet yog ua tau.
- Siv ib daim iav los cais cov neeg (daim Plexiglas).
- Xa zaub mov mus rau hauv chav kawm ntawv los yog hais kom cov me nyuam mus nqa zaub mov tom chav noj mov los noj hauv chav kawm ntawv.
- Siv duab qhia txog chaw nyob sib nrug thiab qhia seb mus li cas los li cas kom thoob hauv lub tsev kawm ntawv (xws li, cia qhov chaw mus kev (hallways) los yog chaw nkag mus xwb thiab qhia txog chav kawm ntawv pub ntim tau pes tsawg tus neeg, sau ntawv lo ntawm phab ntsa los yog hauv pem teb kom nco tsoov hais tias mus sab twg hos los sab twg.
- Faib kom muaj sij hawm thaum tuaj thiab thaum mus tsev kom tsis txhob coob coob. Yog ua tau, tos me nyuam thiab xa me nyuam yuav tsum nyob nraum zoov.
  - Siv duab, paib, thiab ib yam khoom lo kom neeg paub mus kev thiab ua tus yeeb yam kom neeg paub nyob sib nrug.
  - Cov qhov rooj nkag los, tsis txhob cia tag nrho cov me nyuam nkag ntawm ib lub qhov rooj los.
- Nco ntsoov hais rau cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm nyob kom sib nrug tsawg kawg 6 feet ntawm lwm tus neeg, yog ua tau.
- Tso ib daim iav xws li daim iav Plexiglas kom muaj kev tiv thaiv nyob rau ntawm lub rooj txais qhua los yog lwm qhov chaw zoo ib yam li thiab.
- Tso tseg tsis txhob ua tej hauj lwm uas yuav coj tau neeg coob tuaj ua ib pab los yog tej cov hauj lwm uas yuav nyob tsis tau sib nrug, xws li nyob ua ke ua ib pawg, neeg mus ua si (field trips), pab neeg coob uas ib txhia siv cov khoom ua si ntawm qhov chaw ua si tag ces ib cov ho siv ntxiv mus, thiab lwm yam.
- Yuav tsum pub cov neeg ua hauj lwm thiab cov xib hwb qhia ntawv siv lwm qhov chaw (xws li, siv xov tooj ua hauj lwm - telework) nrog rau cov kev pab kom haum.

## **NPOG QHOV NCAUJ QHOV NTSWG**

Raws li txoj cai Milwaukee Cares – Npog qhov ncauj qhov ntswg ([Milwaukee Cares Mask ordinance](#)) – Txhua tus neeg yuav tsum npog qhov ncauj qhov ntswg thaum tawm mus rau cov chaw muaj neeg rau lub sij hawm tseem nyob havu qhov kev Xaaj Coj Milwaukee Mus Yav Tom Ntej Kom Muaj Kev Nyab Xeeb. Npog qhov ncauj qhov ntswg yuav tsum pib npog rau cov muaj hnuv nyug 3 xyoos. Kev npog qhov ncauj qhov ntswg kom yog yuav tsum npog kom tas lub qhov ncauj thiab qhov ntswg.

Cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg uas siv tau muaj xws li

- Cov muab ntaub xaws
- [Ntawv los yog cov siv tas muab pov tseg](#)
- Phuam qhwv caj dab
- Cov ntaub siv npog ntsej muag rau kev ntseeg

Txhua tus me nyuam, neeg ua hauj lwm, thiab lwm cov neeg nyob rau ntawm tsev kawm ntawv thiab ntawm chaw ua hauj lwm district los yog caij tsev kawm ntawv lub tsheb thauj yuav tsum npog qhov

ncauj qhov tswg. Kev npog qhov ncauj qhov ntswg yog siv los tiv thiab lwm cov neeg nyob tsam tus neeg npog ntawd tsis paub hais tias nws muaj mob.

Thaum twg thiab hle tau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg?

- Sib zog ua hauj lwm xws li khiav ib mile.
- Yuav hle tau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg mus ib lub sij hawm rau thaum noj mov los yog haus dej, tab sis yuav tsum tau ua zoo xyuas kom nyob nrug lwm cov neeg kom ntau li ntau tau, paub zoo hais tias yuav nyob sib nrug 6 feet ntawm lwm cov neeg tsis tau tas mus li.
- Cov neeg ua hauj lwm nyob hauv chav ua hauj lwm, hauv chav kawm ntawv, hauv tsheb, los yog txoj hauj lwm nyob rau lwm qhov chaw uas tsis muaj kev txuas lus nrog rau lwm tus.
- Thaum sib txuas lus nrog ib tug neeg lag ntseg los yog tsis hnov lus zoo los yog xiam hoob qhab, muaj mob, los yog mob hlwb uas ua rau kev sib txuas lus tsis yooj yim, thiab yuav tau nyob kom nrug deb li deb tau. Pom zoo kom siv daim ntaub npog qhov ncauj qhov tswg uas pom tshab yog hais tias tsis zoo siv daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg.

#### **Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab Ntu C**

- Tsim cov cai muab ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab siv thiab muab lo rau tej chaw kom neeg pom thiab qhia rau cov me nyuam, cov neeg ua hauj lwm, tsev neeg, thiab cov qhua tuaj rau hauv tsev kawm ntawv.
  - Tsev kawm ntawv cov thawj koj yuav tsum xyuas cov me nyuam uas npog tsis tau qhov ncauj qhov ntswg vim hais tias muaj mob tiag thiab xiam hoob qhab, thiab nrhiav txoj hauv kev los tiv thaiv kom tsis txhob muaj neeg xav phem rau cov me nyuam no.
- Tsev kawm ntawv yuav tsum muab ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg los yog daim npog ntsej muag rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam. Cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam yeej siv tau lawv cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg tab sis tsawg kawg yuav tsum npog kom tau qhov ntswg thiab qhov ncauj. Tej zaum tsev kawm ntawv tsuas faib ib cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab daim npog ntsej muag rau tus neeg ua hauj lwm thiab tus me nyuam, lawv yuav tsum npaj ib cov tseg muab rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam uas tsis nco qab nqa lawv daim tuaj los yog tsis muaj nyiaj yuav.
- Qhia thiab tswj kom cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam [npog qhov ncauj qhov ntswg](#) thiab npog ntsej muag kom thawm hnuv, xws li thaum nyob hauv tsheb, nyob hauv tsev kawm ntawv, thiab thaum nyob rau nraum zoov (school grounds).

## **TIV THAIV COV NEEG NTXIM RAUG MOB YOOJ YIM**

CDC pom tau hais tias cov neeg hauv qab no yog cov ntxim raug mob yooj yim<sup>6</sup> uas COVID-19 yuav ua tau rau kom muaj mob loj:

- Cov neeg laus (hnuv nyug 50 rov saud)
- Cov neeg (me nyuam yaus thiab cov laus) uas muaj ntau yam mob, mob leeg, muaj mob raws caj ceg, lub nrog cev ua hauj lwm tsis zoo, los yog mob plawv
- Muaj lwm yam mob, xws li:
  - Xeeb tub los yog yug me nyuam tsis tau puv 1 xyoo
  - Mob ntsws

- Mob plawv
- Mob raum
- Mob noob ntshav liab (Sickle Cell disease)
- Cov neeg uas muaj teeb meem cuam tshuam kev tiv thaiv kab mob hauv lub cev (xws li tseem kho cancer thiab kev tiv thaiv kab mob hauv lub cev rov ua hauj lwm los tua lub cev)
- Muaj ntshav qab zib
- Rog (cov neeg laus qhov BMI tshaj 30, los yog siab dua 95 feem pua ntawm cov me nyuam yaus)

**Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab C**

- Tsim ib tug txheej txheem rau cov me nyuam thiab tsev neeg thiab cov neeg ua hauj lwm kom lawv qhia lawv tus kheej hais tias lawv ntxim raug mob yooj yim vim COVID-19. Muaj kev npaj tseg los saib xyuas yog hais tias muaj neeg hais tuaj kom muab kev kawm hloov mus rau lwm yam los yog muab hauj lwm hloov tshiab (ua kom tau).
- Muaj kev kawm ntawv nyob tom tsev rau cov me nyuam uas zwm npe kawm ntawv tab sis muaj mob los yog tsis tau kam rov qab tuaj kawm ntawv los yog kawm ib nrab tom tsev hos ib nrab hauv tsev kawm ntawv (hybrid).

**KEV TIV THAIV**

**Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab C**

- Xyuas kom cov khoom siv zoo thiab yog thiab txaus siv kom txhawb tau kev noj qab haus huv (xws li, sab npum, tshuaj ntxuav tes, ntawv so tes, ntaub so tes muaj tshuaj, thiab ntaub so ntswg) thiab npaj muab cov khoom no tso rau tej qhov chaw uas yuav siv heev.
- Tsim muaj tus txheej txheem thiab saib cov khoom tsis tseg thiab rho los ntxiv rau lub sij hawm siv (xws li, tshuaj ntxuav tes muaj nyob ze rau cov khoom neeg sib qev siv, cov tshuaj ntxuav tes nyob ze rau cov qhov rooj nkag los thiab tawm ntawm tsev kawm ntawv, thiab lwm qhov chaw)
- Tso kev ntxuav tes rau hauv daim ntawv saib caij nyoog kom yog ib qho ua txhua hnuv nyob hauv tsev kawm ntawv rau tag nrho cov me nyuam thaib cov neeg ua hauj lwm, xws li ntxuav tes thiab tus tsev lub sij hawm so los yog thaum tsis nyob hauv chav kawm ntawv lawm:
  - Qhia thiab tswj kom ntxuav tes nrog xab npum tsawg kawg 20 nas this thiab/los yog qhia cov neeg ua hau lwm thiab cov me nyuam siv cov tshuaj ntxuav tes muaj cawv tsawg kawg 60% kom muaj kev nyab xeeb.
  - Saib cov me nyuam siv cov tshuaj ntxuav tes.
  - Cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm uas lawv cov tawv nqaij tsis hauv rau cov tshuaj ntxuav tes yuav tau siv xab npum thiab dej.
  - Hais kom ntxuav tes nyob rau lub sij hawm tuaj txog thiab mus tsev; ua ntej, nyob rau lub sij hawm ntawd, thiab tom qab npaj zaub mov los yog noj mov; tom qab siv tsev dej tag; tom qab tshuab ntswg, hnoos, los yog txham; tom qab muab tes tuav tej cov khoom uas lwm tw neeg tuav ua ntej lawm.

**Pom zoo: Ntu B thiab Ntu C**

- Siv cov xov xwm (media) hauv tsev kawm ntawv, television screens, cov ntawv posters, thiab lwm yam tswv yim los txhawb raws li qhov xav tau rau kev noj qab haus huv rau tej chaw muaj neeg pom heev.

## TIV THAIV KEV KIS KAB MOB

### Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab C

- Nco ntsoov hais tias txhua tus me nyuam yuav tsum txhaj cov tshuaj vaccine kom txwm raws li lub hnuv nyug tshwj xeeb ho tau kev zam nyob rau hauv 30 hnuv ua ntej tsev kawm ntawv qhib. Cov niam txiv yuav tsum muab [daim ntawv hauv lub xeev](#) koj los ua kom tiav. Milwaukee Health Department hais kom tsev kawm ntawv yuav tsum xa daim ntawv txhaj tshuaj txhua xyoo kom thiaj soj ntsuam tau kev txaj tshuaj raws li cov tshuaj yuav tau txhaj tiv thaiv kab mob, rau lub tsev kawm ntawv. Ua raws lis qhov yuav tsum txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tseem ceeb heev rau lub sij hawm no tshaj yav dhau los. Yuav tsum muab cov tshuaj tiv thaiv kab mob qhia rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam thaum muaj siv. Tus tsos mob COVID-19 thiab tus tsos mob khaub thuas zoo sib xws.
- Milwaukee Health Department kuj txhawb qhov kev kuaj me nyuam (well-child checkup) thiab nqua hu thag nrog tsev neeg ntawm cov me nyuam los xyuas kom paub tseeb hais tias lawv yeej mus kuaj mob txwm lawm ua ntej rov qab mus kawm ntawv. Qhov nod muaj xws li txhaj tshuaj tiv thaiv (vaccine) thiab kuaj lead rau rau me nyuam yaus. Thov mus saib nyob rau ntu qhia hauv American Academy of Pediatrics Bright Futures lub website.
- Tsim ib daim ntawv saib caij nyoog kom muaj kev tu thiab muab tshuaj ntxuav tej chaw tuav heev thiab cov khoom siv uas sib qev siv thawm hnuv uas siv cov tshuaj tua kab mob uas tau kev pom zoo nyob hauv CDC cov kev qhia<sup>7</sup>. Kev muab tshuaj tua kab mob rau tej chaw neeg tuav heev yuav tsum muaj tuab ntws, thiab nyob rau lub sij hawm hloov chav kawm ntawv los yog ib pab neeg tawm mus lawm.
- Tsim ib daim ntawv saib caij nyoog kom muaj kev tus tsev thiab muab tshuaj tua kab mob ntxuav lub tsev loj (building)<sup>8</sup> txhua hnuv.
  - Cov neeg ua hauj lwm xyuas kom muaj chaw dim pa thaum siv cov tshuaj kom tiv thaiv tsis pub cov me nyuam los yog lawv nqus tau cov pa muaj tshuaj. Muab cov tshuaj tso kom deb ntawm cov me nyuam.
- Tsis txhob siv cov chaw haus dej (water fountains) ntxiv lawm, yog hais tias tsis muaj tus tes tuav tsua siv tau txhab dej rau hauv khob los yog hauv lub hww. Pub ib tus neeg (xws li tus xib hwb) siv txhua lub dab dej hauv chav kawm ntawv los qhia xog muab tshuaj tua kab mob txhua zaus tom qab siv tag.
- Xyuas kom muaj khoom siv txaus es tsis txhob tau sib qev cov khoom siv uas neeg tuav heev kom tsawg li tsawg tau (xws li, cia ib yam khoom rau ib tug me nyuam siv) los yog ib pab tsis coob siv tas lwm pab mam li siv, kom muaj sij hawm los tu thiab muab tshuaj ntxuav thaum ib pab siv tag:
  - Yog hais tias ua tau tsis pub sib qev cov khoom electronic, phau ntawv, khoom ua si (toys), thiab lwm yam khoom ua si (games) los yog khoom siv pab rau kev kawm ntawv yog ua tau, thiab muab tu tom qab siv tag.



- Hais kom cov me nyuam nyias khaws nyiaj cov khoom rau hauv lub txee uas sau lawv lub npe rau, lub thawv, lub rooj, los yog lub chaw rau khoom (locker). Cov chaw rau khoom yuav tsum cia nrug kom deb tsawg kawg 6 feet ntawm lwm tus los yog ua raws li qhov kev kawm hybrid (ib cov kawm hauv tsev kawm ntawv hos ib cov kawm tom tsev).
- Siv cov twj taig rau zaub mov noj uas siv tag tsis muab pov tseg kom tsawg li tsawg tau thiab muab dej kub thiab xab npum ntxuav los yog siv tshuab ntxuav.
- Tsis txhob siv cov twj taig uas yuav ntxuav tsis yooj yim los yog muab tshuaj tua nyuab.

## **KEV TSHUAJ NTSUAM**

Kuaj mob tsis tseg kom paub seb puas muaj tus tsos mob thiab tshuaj ntsuam yus tus kheej hauv tsev kawm ntawv thaum tuaj txog thiab thaum tawm mus tsev yuav pab kom nrhiav tau cov cim mob thiab pab kom tsis txhob nyob ze rau lwm cov neeg. Hais kom cov neeg ua hauj lwm thaib cov me nyuam tshuaj ntsuam lawv tus kheej thaum tuaj txog thiab thaum tawm mus txog tus tsos mob. Cov neeg ua hauj lwm los yog cov me nyuam uas muaj tus tsos mob rau lub sij hawm kawm ntawv yuav tsum ceeb toom rau tsev kawm ntaw tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv los yog lwm tus neeg uas ua txoj hauj lwm nyob hauv tsev kawm ntawv tam sim.

### **Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab Ntu C**

- Qhia rau cov neeg ua hauj lwm, cov me nyuam, thiab tsev neeg hais txog cov cim thiab tus tsos mob ntawm COVID-19, thiab thaum twg lawv/lawv cov me nyuam los yog cov neeg ua hauj lwm yuav tsum nyob hauv tsev thiab thaum twg lawv mam rov tuaj kawm ntawv tau. Cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm yuav tsum nyob hauv tsev yog hais tias:
  - Kuaj tau hais tias mob COVID-19 los yog pom tus tsos mob, nyob kom txog lub sij hawm pub lawv rov qab tuaj.
  - Tsis ntev los no tau nyob nrog ib tug neeg muaj COVID-19, nyob kom txog lub sij hawm pub lawv rov qab tuaj.
- Tsim ib tug cai rau kev kuaj mob. Kuaj tus neeg nkag los hauv tsev seb puas muaj tus tsos mob. Cov neeg no muaj xws li, cov me nyuam, tsev neeg, thiab cov qhua ua nkag los rau hauv tsev kawm ntawv. Tsev kawm ntawv yuav tsum tau xyuas thiab xaiv txoj kev kuaj mob nyob ntawm CDC cov kev pix txwv txog kev kuaj mob los siv (CDC Examples of Screening Methods<sup>9</sup>).
- Qhia kom paub txog qhov xav tau thiab tus txheej txheem rau kev kuaj tus tsos mob uas xaiv los siv rau cov neeg ua hauj lwm, cov me nyuam, thiab tsev neeg.
- Tsim tus txheej txheem ua hauj lwm los saib xyuas cov me nyuam thiab/los yog cov neeg ua hauj lwm uas thaum tuaj txog es muaj mob thiab tsis dhau qhov kev kuaj mob.
- Npaj ib cov neeg los pab ua cov uas muaj mob lawm cov hauj lwm thiab yuav tau qhia kom paub ntau yam thiaj muab hauj lwm sib hloov tau rau cov neeg ua hauj lwm sib pab.

### **Pom zoo: Ntu B thiab C**

- Ntsua txhua tus neeg nkag los rau hauv tsev kawm ntawv txhua hnuv seb lub cev puas kub los yog thaum caij tsev kawm ntawv lub tsheb thauj neeg.
- Tsim txoj cai saib thaum muaj mob thiab tswj kom tiv thaiv tsis pub kab mob sib kis, xws li: Hais kom neeg ua hauj lwm nyob hauv tsev yog muaj mob.
- Pub cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam siv hnuv mob (sick leave thiab sick day).

## PAUB HAIS TIAS MUAJ LOS YOG TXHAWJ NYOB TSHAM MUAJ COVID-19

Raws li daim ntawv qhia hauv qab, tsev kawm ntawv yuav tsum ua hauj lwm nrog Milwaukee Health Department (MHD) los ntsuas cov hauj lwm ntxiv mus thaum paub hais tias muaj neeg muaj mob lawm—xws li cov neeg ua hauj lwm thiab cov me nyuam.

Theem 1	Theem 2	Theem 3
1 tug neeg muaj mob	2 tus neeg muaj mob	Tshaj 3% ntawm cov neeg hauv tsev kawm ntawv/hauv pab neeg nyob ua ke kuaj tau muaj mob
Tsev kawm ntawv yuav tsum xa cov ntaub ntawv mus rau MHD seb yuav qhia kom ua li cas	Tsev kawm ntawv pom zoo rau MHD cov neeg ua hauj lwm tuaj ntsuas qhov chaw kom muaj kev nyab	Tsev kawm ntawv yuav tsum tau hloov mus qhia ntawv nyob saum huab cua/kawm nyob tom tsev mus tsawg kawg 2 lub lim piam uas MHD cov neeg ua hauj lwm muab kev qhia pab
Pom zoo kom tsev kawm ntawv tseem qhib tau ntxiv mus	Kev qhia yuav muaj 2 txoj kev taug raws kev soj ntsuam txog kev nyab xeeb: Txoj 1 – Tsev kawm ntawv yuav tsum hloov mus qhia ntawv nyob saum huab cua kom tag nrho/pom zoo kom mus qhia nyob lwm qhov mus ib lub sij hawm Txoj 2 – Tsev kawm ntawv xaiv kev kuaj mob rau cov neeg hauv tsev kawm ntawv/pab neeg	Tsev kawm ntawv yuav tsum tau hloov kev kawm mus rau lwm qhov chaw

### Yuav tsum tau ua: Ntu B thiab C

- Xaiv ib tug neeg ua hauj lwm (xws li, tus neeg tswj xyuas COVID-19) los xyuas txog kev txhawj xeeb nyob tsam ho muaj COVID-19 (xws li, tus school nurse) thiab yuav ua hauj lwm koom nrog Milwaukee Health Department hais txog neeg muaj mob COVID-19. Txhua tus neeg ua hauj lwm thiab tsev neeg yuav tsum paub hais tias tus neeg no yog leej twg thiab yuav hu cuag tau lawv li cas. Yuav qhia tau tus neeg ua hauj lwm hauv MHD thaum tsev kawm ntawv tau kev tso cai ntawm koj lawm.
  - Txwv tsis pub Milwaukee Health Department qhia tawm tus neeg muaj mob COVID-19 lub npe. MHD yuav ua hauj lwm nrog rau lub tsev kawm ntawv los qhia kom haum rau lub tsev kawm ntawv thaum zoo li no lawm.
- Tsev kawm ntawv yuav tsum muaj txoj cai taug qab cov neeg tuaj kawm ntawv kom txheeb tau sai txog cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm uas tau nyob ze rau ib tug neeg muaj mob.
- Muaj ib tug txheeb txheem siv rau cov neeg ua hauj lwm thiab tsev neeg kom qhia lawv tus kheej rau tsev kawm ntawv yog hais tias lawv los yog lawv tus me nyuam muaj tus tsos mob COVID-19,

kuaj tau muaj mob COVID-19, los yog nyob ze rau ib tug neeg muaj mob COVID-19 nyob rau 14 hnuv dhau los.

- Tsis hais kom cov me nyuam los yog cov neeg ua hauj lwm yuav tsum muaj ntaub ntawv kuaj COVID-19 qhia hais tias tsis muaj mob los yog muaj ib daim ntawv pov thawj thaum tawm ntawm qhov chaw cais mus nyob ib leeg es thiaj lis rov qab tuaj tau hauv tsev kawm ntawv, tab sis lawv yuav tsum tau ua raws nraim li qhov kev qhia seb thaum twg mam rov qab tuaj tau hauv tsev kawm ntawv, raws lis WI DHS qhov kev qhia<sup>10</sup>
- Muab ib daim paib lo rau ntawm qhov rooj nkag los thov kom cov neeg muaj tus tsos mob tsis txhob nkag los hauv tsev.
- Nrhiav ib qhov chaw rau cov neeg muaj tus tsos mob uas tos mus tsev nyob. Qhov chaw no txawv qhov chaw muab kev pab rau cov me nyuam uas noj qab haus huv tab sis tsuas yog mus muab tshua noj los yog muab ntau nplaum siv xwb.
  - Qhov chaw no yuav tsum nyob sib nrug kom deb 6 feet yog muaj neeg coob.
  - Qhov chaw no yuav tsum muab tshuaj tua kab mob tom qab siv tag.
  - Muab cov neeg muaj tus tsos mob cai tawm tam sim tawd mus nyob ib leeg rau qhov chaw ua npaj rau lawv nyob hauv tsev kawm ntawv thiab npaj xa lawv mus tsev.
- Xyuas kom yuav tsum muaj cov neeg ua hauj lwm saib cov me nyuam muaj mob es tos mus tsev thiab nyob kom sib nrug 6 feet deb. Tus me nyuam muaj mob thiab tus neeg laus saib xyuas yuav tsum npog qhov ncauj qhov ntswg.
- Muaj tus txheej txheem tu thiab muab tshuaj ntxuav kom raws lis DPI qhov kev npaj - DPI Education Forward Plan<sup>2</sup>
- Npaj seb yuav thauj tus me nyuam los yog tus neeg ua hauj lwm mob mus tsev li cas los yog thauj mus tom tsev kho mob yog hais tias yuav tau thauj.
- Npaj tus txheej txheem ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm, tsev neeg, thiab cov pej xeem, yog hais tias yuav tsum tau ceeb toom, hais tias ib tug neeg muaj COVID-19 nyob rau ntawm tsev kawm ntawv thaum muaj kev sib kis kab mob.
- Npaj ib lub tswv yim kom muaj kev sib koom tes thiab muab kev qhia ntawv hauv tsev rau cov me nyuam tuaj kawm ntawv tsis tau tus kheej rau hauv chaw kawm ntawv vim hais tias muaj mob los yog tau nyob ze ib tug neeg muaj mob.

Pom zoo:

- Tus neeg ua hauj lwm saib xyuas COVID yuav tsum muaj tus txheej txheem teev cov neeg muaj mob thiab muab piv rau cov neeg tsis tuaj kawm ntawv.

**Kawg no:** COVID-19 yog ib qhov teeb meem tshiab thiab tsis tau paub tseeb seb peb yuav tsum ua cov cai kom nruj dua los yog txo kom xoob kom raws li peb lub hom phiaj. Milwaukee Health Department yuav ua hauj lwm nrog cov tsev kawm ntawv uas lub hom phiaj yog ua kom cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm muaj kev nyab xeeb thiab to taub hais tias lub hom phiaj loj ntawm tsev kawm ntawv yog kev qhia ntawv.

**Cov kev pab cuam:**

Qhov Kev Xaaj Coj Milwaukee Mus Yav Tom Ntej Kom Muaj Kev Nyab Xeeb 4.1

<https://city.milwaukee.gov/ImageLibrary/MKE-Health1/COVID-19/MediaReleaseTheCityofMilwaukeePhase4.1UpdateFinal.pdf>

Milwaukee Cares – Txoj Cai Npog Qhov Ncuaj Qhov Ntswg <https://city.milwaukee.gov/Coronavirus/hmn>

Wisconsin Immunization Program requirements for schools:

<https://www.dhs.wisconsin.gov/immunization/regs.htm>

Wisconsin Department of Public Instruction Education Forward

<https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/schools.htm>

American Academy of Pediatrics- Bright Futures Well Child Health Checkup Information for families:

<https://brightfutures.aap.org/families/Pages/Resources-for-Families.aspx>

Centers for Disease Control and Prevention’s Guidance for Schools and Child Care Programs

[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/index.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/index.html)

Kev Qhia txog Kev Npaj Cov Chaw Ua Hauj Lwm Rau COVID-19

[www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf](http://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf)